## 题目:

# 《香港与日本饮食文化异同》

组员: 周紫瀛

钟凯妍

何锶珩

罗凯琳

李咏

岑凯澄

谢惠冰

蔡咏琪 李皓尔

吴焯骞

施纯贤

黄愉恒

杨水源

#### 导言

无论是哪一个国家的人,衣食住行都是不可或缺的生活所需。本组自从到日本后,发现日本人的饮食习惯与香港人大有不同,因此以《香港与日本饮食文化异同》为题,撰写此报告。报告会先介绍香港及日本的主要食物,进而就礼仪及习惯等比较两地饮食文化的差异。

### 香港人的主要食品

被誉为美食天堂,香港的食物种类繁多,当中既保留了中国的传统特色,亦包含了西方外来的元素。

地道街边小食,选择多而价钱低廉,即叫即有,方便快捷。街道上四溢的香气已叫人垂涎,例如炸大肠、鸡蛋仔、煎酿三宝。顾客可以按个人口味自选酱汁或馅料。

香港的茶餐厅价钱平民化,食物西式及中式均有:沙嗲牛肉意粉、火腿奄列、 炒牛河等,菜式俱全;饮料则有丝袜奶茶、柠蜜、杏霜等等。顾客可以对菜肴及 饮料有不同要求:「飞砂」、「走奶」、面包「烘底」等等,有灵活性。

在酒楼饮茶时,食客围桌而坐,餐桌中央转盘放置茶壶及食物,各人会将食物夹到自己那套餐具中。茶类包括水仙、普洱、铁观音等。茶楼提供不同点心,如烧卖、凤爪、咸水角、春卷、虾饺等等。

香港的烧味饭主要以烧烤方式烹调肉类,配以白饭及少量蔬菜。肉类包括烧鹅、烧肉、叉烧、油鸡,通常是外带饭盒,茶餐厅及酒楼亦会提供。

家常便饭方面,「三餸一汤,白饭任装」可总括香港家庭普遍的膳食。通常 是每人一碗白饭,而按人数而定菜肴的数量。汤的种类多,包括蕃茄薯仔汤、芫 荽皮蛋汤、蛋花汤等等,每餐有数款菜肴,例如炒菜心、蒸水蛋、蒸排骨等等。

香港食品重视味道,较不注重食品的外表,亦多讲求廉价、方便等,以符合香港人急速的生活节奏。而香港作为国际都市,地道的食物正正包含及展现了多样化的特色,美食多为中西合璧而成的文化产物。

#### 香港人的主要饮食习惯

香港人的饮食习惯,可归纳为以下数项:

1. 多选择外出进膳

为应付香港繁忙急速的生活节奏,市民一日三餐大多以最省时方便的方式解决,例如快餐店和茶餐厅。

2. 较少吃简单的食品

由于外地文化引入,食物的选择变得多元化,人们趋向不会选择简单的食品,例如鱼、菜、白饭。

3. 重视品质味道

因为社会发展蓬勃下,生活质素需求上升,香港人较为重视食物自身的品质和味道,增加对饮食质量的追求。

4. 较喜爱快餐文化

既配合生活步伐,简单快捷,亦可以享受味道较浓、较可口的食物,因为快餐大多为高糖、高脂肪、高盐的加工制品。

5. 偏向选择西方产品

全球化和科技进步下,香港的食物种类多元化,传统的中式日常膳食被取替,转为外地的饮食文化。

6. 对肉类追求

港人普遍认为肉类带有最高的营养价值,应该多吃以吸收足够的蛋白质。

## 日本人的主要食品

对有丰富食品选择的日本人而言,主食还是白饭,而且差不多每顿饭都会有味噌汤。肉类以牛肉为主,其次是鸡肉和猪肉,但猪肉是较少的。另外,会使用较多的菇类。





日本菜(又称为日本料理)每道菜的份量少,因其非常讲究食品的颜色及形态上所表现的美,甚至会重视餐厅的格局布置和餐具的协调。现时最具代表性的日本料理就是怀石料理,它通常有三菜一汤,会随季节转变而更改食品的搭配。日本人十分讲究食材的新鲜程度,怀石料理更是讲求食具精良、坐席、轴画、花瓶等所塑造的空间美。日本人认为,在品尝清淡可口的怀石料理同时,更可获得心境的超脱。由于怀石料理价格昂贵,日本人仅在重要日子食用,如婚礼等,食用次数可能一生不过三次。







日本菜的独特风味,与其特有的地理环境及传统文化有关。日本菜的特点是「五味、五色、五法」。「五味」是甜、酸、苦、辣、咸,「五色」是白、黄、赤、青、黑,「五法」是蒸、煮、炸、烤、生。可见日本菜基本特点是季节性强、味道鲜美,并保持原味清淡不油腻,很多菜都是生吃,选料以海鲜和蔬菜为主,加工精细,色彩鲜艳自然且营养丰富。在烹饪时基本不会用油,即使要炸也只会用植物油。低热量、低脂肪,加上经常使用豆制品,成为日本人长寿的秘诀。

日本人向来了解食物的重要性,不容许任何形式的浪费,所以不论男女老少,都从不浪费食物。就算是有偏食习惯的人,即使当天的晚饭中有不喜欢的菜,也不能剩下半点。加上日本的饮食习惯是先供应小一点的份量,不够吃才添吃,因此在吃饭时,很少会看到日本人的碗碟裹有剩余的食物。





1 日本人的饮食习惯

日本人注重礼仪, 此特性亦表现于

日本人的餐桌礼仪当中。

#### 一、讲究筷子的用法

日本常用的食具为筷子,对于筷子的用法十分注重。使用木筷子前不要刨筷子。不用筷子时,将它合并,筷子尖要朝向左边放在自己前面。考虑卫生的问题,日本人通常不会为别人拿菜,而是用自己筷子拿自己的菜。因为食物大多是每人一份,多数没有公筷。于日本的家庭和餐馆,当大家一起合吃桌上的几道菜时,日本人都会使用公筷,从大盘子里把食物夹到自己专用的盘子里,以保持卫生。香港酒楼一般都会提供公筷予客人,但香港家庭中,使用公筷与否就不太讲究,因家庭而异。

日本人在餐桌上使用筷子有八大禁忌:

- 1. 舔筷: 用舌头舔筷子。
- 2. 迷筷: 手拿筷子在餐桌上晃, 不知夹什么菜好。
- 3. 移筷:夹一次菜应吃一口饭,不能夹一次后,没有吃饭,又夹另一道菜。
- 4. 扭筷: 扭转筷子,用嘴舔粘在筷子上的饭粒。
- 5. 插筷:用筷子插菜吃。
- 6. 掏筷: 用筷子在盘子里扒来扒去。
- 7. 跨筷: 把筷子放在碗、碟上边。
- 8. 剔筷:用筷子剔牙、掏嘴。

从以上可见,不能在菜肴中左挑右选,不应把餸菜夹起后又放下,把筷子当牙签用,或是用口舔筷子等等,在日本和香港都是属于不礼貌和不卫生的行为。

#### 二、进餐前后的说话

注重礼貌的日本人在用餐时也会有一套礼仪。吃饭前一般要说"itadakimasu"/「いただきます」,即是「我要开动了」,饭后要说"gochisousama (deshita)"/「ごちそうさまでした」,即是「多谢款待,我食饱了」,否则会被视为无礼貌。而在香港,一般家庭都会先喊「起筷」后才开始用膳,或是辈份较小的家庭成员喊长辈「吃饭」。

#### 三、用膳前避免不卫生的话题和行为

无论是在日本或香港,在用膳时谈到令人失去食欲的话题,例如是关于洗手间的事,都会惹起别人反感。而且在用餐时擤鼻涕、打喷嚏等等都是不合卫生。

## 四、喝酒、喝茶时的礼仪

日本人饮酒,当他们看到朋友的杯子快空时,便会给他们斟酒,因为为对方 斟酒是他们的习惯和礼貌。在香港上茶楼时,人们也习惯为同桌的亲戚朋友斟茶, 并以叩手礼表示谢意。而且在用餐之前,日本人和香港人都会先说「干杯」,然 后才举杯共饮。

#### 五、尽量把碗中的饭菜吃完

把所有饭菜吃完除了是避免浪费外,在日本人眼中,把主人家的饭菜吃毕才是尊重的表现,否则的话,把饭菜留到碗中会被以为是不好吃或不合胃口。而在香港,也有着碗中饭菜吃得越干净越好的传统,因为吃完所有饭菜才是得体尊重的表现。将餐点吃光,表示尊重及对厨师的欣赏。而在日本,无论是饮汤或食汤面,一边吃一边发出「殊殊」声,也是一种对厨师的赞美。

总括来说,日本和香港同受中国文化影响。在饮食方面,例如使用筷子,都 受类似的礼仪所规限。可是香港近年对于这些餐饮礼仪不及以前重视,而日本则 创造了更多独有的饮食文化,令到日本的饮食礼仪比香港严谨和复杂。虽然如此, 有些基本的餐桌礼仪,例如是不应作出不合乎卫生的行为,在日本和香港仍然找 到相近之处。

## 两地饮食文化相同之处

日本与香港的饮食文化有不少类 同的地方,例如茶文化。俗语有云:「开 门七件事,柴米油盐酱醋茶。」茶是我 国国粹,而茶文化博大精深,永垂不朽, 除了因为茶有药用功效外,茶也包含了 深厚的精神文化。日本则以中国的茶文 化再结合禅宗的精髓,形成日本茶道。



中国与日本对茶都持类同信念,以尊敬的心对待之。相异之处则是中国着重于品茶及领悟人生意义,而日本则着重于仪式及品味人生。由此可见两地文化的异同。

日本和香港都以米饭为主食,认为只有吃了米饭才觉得饱足。香港人一般在午餐和晚餐时吃饭,而米饭在日本更加常见,因为日本人一日三餐也会以米饭为主食。两地也有以饭为材料的膳食,例如日本的寿司,香港的炒饭等。

日本和香港都注重饮汤的文化,香港人每次 晚餐也有汤,通常是老火汤,而日本差不多每顿 饭都会有味噌汤,可见日本和香港对汤的重视。



日本和香港都以筷子进食,而且都有不少禁忌,例如不准把筷子插在米饭中。

#### 两地饮食文化不同之处

香港人普遍喜欢外出进膳,例如早上父母会倾向付零用钱给子女在外进食;但日本方面,家人通常一起在家中共进早餐,而父母也会亲自为子女准备不同种类的早餐。另外,香港人喜欢快餐文化,快餐店如麦当劳和肯德基随处可见。但日本人较注重慢食,会视此为一个机会与亲友沟通。最后,香港人普遍在进食时会饮用可乐等饮料,此情况在年轻一辈身上尤其普遍。但日本方面则没有这种现象,他们喜欢在用膳时配上一杯茶及一碗味噌汤,这显示了传统文化对他们的影响之大。

#### 总结

两地饮食文化的差异,究其原因在于两地人民生活习惯的差异。日本人对人有礼,以人为本的精神,绝对能反映于其严谨的餐桌礼仪上。日本人爱惜食物,亦因为他们对大自然及环境保护十分重视;相反,香港人生活节奏急速,在饮食方面往往不拘小节,务求快速用膳,自然忽略了餐桌礼仪及珍惜食物的重要性。因此,日本的饮食文化确实可以让香港人以至世界借镜。

以上纯粹为本组的一家之言,若有不足之处,还请各方指教,不胜感激。

## 参考资料

- 2. 香港本土饮食文化: <a href="http://cquestgarden.com/view.php?sec=2&id=272&mode=public">http://cquestgarden.com/view.php?sec=2&id=272&mode=public</a>
- 3. 香港街头小食与香港文化认同: <a href="http://www.ln.edu.hk/mcsln/7th">http://www.ln.edu.hk/mcsln/7th</a> issue/feature 04.shtml